

الأمل ٢٠٢٤



Zermatt, Kanton Wallis



Türlersee, Kanton Zürich



Mauensee, Kanton Luzern



Aeugst, Kanton Zürich



Verzascatal, Kanton Tessin



Filisur-Preda, Kanton Graubünden



Matterhorn, Kanton Wallis



Pfäffikersee, Kanton Zürich



Aletscharena, Kanton Wallis



Engadin, Kanton Graubünden



Ägerisee, Kanton Zug



Bremgarten, Kanton Aargau

«طوبى لمن إله يعقوب مُعينهُ،
ورجاؤهُ على الربِّ إلههِ.»
مزمور ١٤٦: ٥

«أما الآن فيثبتُ: الإيمانُ والرجاءُ والمحبةُ،
هذه الثلاثةُ ولكن أعظمهنَّ المحبةُ.»
١ كورنثوس ١٣: ١٣

«فرحين في الرجاء، صابرين في الضيق،
مواظبين على الصلاة،»
رومية ١٢: ١٢

Calendars are available in more than 50 languages



Calendars
Bibles
Books
Booklets
Many languages

Select your language
Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks



<https://medien.meos.ch>

www.inyourlanguage.org

German – Arabic

ISBN : 978-3-03898-107-7



Ich aber setze mein Vertrauen auf dich, meinen Herrn; dir nahe zu sein, ist mein ganzes Glück. Ich will weitersagen, was du getan hast.

Psalm 73,28

أَمَّا أَنَا فَأَلِاقْتَرِبُ إِلَى اللَّهِ حَسَنٌ لِي. جَعَلْتُ
بِالسَّيِّدِ الرَّبِّ مَلْجَأِي، لِأُخْبِرَ بِكُلِّ صَنَائِعِكَ.

مزمور ٧٣: ٢٨



Januar

2024

يناير

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31										

Hoffnung | الأمل



Dieser Tag gehört unserem Gott.
Lasst den Mut nicht sinken,
denn die Freude am Herrn
gibt euch Kraft!

Nehemia 8,10

لِأَنَّ الْيَوْمَ إِنَّمَا هُوَ مُقَدَّسٌ لِسَيِّدِنَا.
وَلَا تَحْزَنُوا، لِأَنَّ فَرَحَ الرَّبِّ هُوَ قُوَّتُكُمْ.

نحميا ٨: ١٠



Februar

2024

فبراير

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29									

Hoffnung | الأمل



Jesus Christus ist das Ebenbild
des unsichtbaren Gottes, der
Erstgeborene vor aller Schöpfung.
In ihm wurde alles geschaffen.

Kolossenerbrief 1,15

يسوع المسيح صُورَةُ اللَّهِ غَيْرِ الْمَنْظُورِ،
بَكَرٌ كُلِّ خَلِيقَةٍ. فَإِنَّهُ فِيهِ خُلِقَ الْكُلُّ.

كولوسي ١: ١٥



März

2024

مارس

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						

Hoffnung | الأمل



Hab keine Angst und lass dich durch nichts erschrecken; denn ich, der Herr, dein Gott, bin bei dir, wohin du auch gehst!

Josua 1,9

تَشَدُّ وَتَشَجَّعْ! لَا تَرْهَبْ وَلَا تَرْتَعِبْ
لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهَكَ مَعَكَ حَيْثُمَا تَذْهَبُ.»

يشوع ١: ٩



April

2024

مارس

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30											

Hoffnung | الأمل



«Wer diese meine Worte hört und sich nach ihnen richtet, der gleicht einem klugen Mann, der sein Haus auf Fels baut», sagt Jesus.

Matthäus 7,24

«فَكُلُّ مَنْ يَسْمَعُ أَقْوَالِي هَذِهِ وَيَعْمَلُ بِهَا، أَشْبَهُهُ
بِرَجُلٍ عَاقِلٍ، بَنَى بَيْتَهُ عَلَى الصَّخْرِ، قَالَ يَسُوعُ.

متي ٧: ٢٤



Mai

2024

مايو

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								

Hoffnung | الأمل



Hab Erbarmen, Herr, mein Gott,
ich weiss nicht mehr weiter!
Meine Augen sind müde vom
Weinen, ich bin völlig am Ende.
Psalm 31,10

الهي، اِرْحَمْنِي يَا رَبِّ لِأَنِّي فِي ضَيْقٍ.
خَسَفْتُ مِنَ الْغَمِّ عَيْنِي. نَفْسِي وَبَطْنِي.

مزمو ر ٣١ : ٩



Juni **2024** **يونيو**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							

Hoffnung | الأمل



Soweit es möglich ist und von euch abhängt, lebt mit allen Menschen in Frieden. Verschafft euch nicht selbst Recht, liebe Freunde!

Römer 12,18

إِنْ كَانَ مُمَكِنًا فَحَسَبَ طَاقَتِكُمْ سَالِمُوا جَمِيعَ النَّاسِ. لَا تَنْتَقِمُوا لِأَنْفُسِكُمْ، أَيُّهَا الْأَحِبَّاءُ.

رومية ١٢:١٨



Juli

2024

يوليو

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31										

Hoffnung | الأمل



Freuen dürfen sich alle, denen der Herr ihr Unrecht vergeben und ihre Verfehlungen zugedeckt hat!

Römer 4,7

طُوبَى لِلَّذِينَ غُفِرَتْ آثَامُهُمْ
وَسُتِرَتْ خَطَايَاهُمْ.

رومية ٤: ٧



August

2024

أغسطس

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17			
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							

Hoffnung | الأمل



Jesus sagt: «Ich bin der gute Hirt. Ich kenne meine Schafe und sie kennen mich, so wie der Vater mich kennt und ich ihn kenne.»

Johannes 10,14

قال يسوع: أَمَّا أَنَا فَأِنِّي الرَّاعِي الصَّالِحُ، وَأَعْرِفُ خَاصَّتِي وَخَاصَّتِي تَعْرِفُنِي، كَمَا أَنَّ الْآبَ يَعْرِفُنِي وَأَنَا أَعْرِفُ الْآبَ.

يوحنا ١٠:١٤



September

2024

سبتمبر

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
22	23	24	25	26	27	28	29	30												

Hoffnung | الأمل



Jesus sagt: «Freuen dürfen sich alle, die trauern, denn sie werden Trost finden.»

Matthäus 5,4

قال يسوع: طُوبَى لِلْحَزَانِي،
لأنَّهُمْ يَتَعَزَّوْنَ.

متي ٥: ٤



Oktober

2024

أكتوبر

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31									

Hoffnung | الأمل



Seid zufrieden mit dem, was ihr habt.
Denn Gott hat uns versprochen:
«Niemand werde ich dir meine Hilfe
entziehen, nie dich im Stich lassen.»
Hebräer 13,5

لَتَكُنْ سِيرَتُكُمْ خَالِيَةً مِنْ مَحَبَّةِ الْمَالِ. كُونُوا مُكْتَفِينَ
بِمَا عِنْدَكُمْ، لِأَنَّهُ قَالَ: «لَا أُهْمِلُكَ وَلَا أَتْرُكُكَ»،
العبرانيين ١٣: ٥



November

2024

نوفمبر

					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							

Hoffnung | الأمل



Wir haben unsere Heimat im Himmel.
 Von dort erwarten wir auch Jesus
 Christus, unseren Herrn und Retter.
 Philipper 3,20

فَإِنَّ سِيرَتَنَا حُنُّ هِيَ فِي السَّمَاوَاتِ، الَّتِي مِنْهَا
 أَيْضًا نَنْتَظِرُ مُخَلِّصًا هُوَ الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ.
 فيلبي ٣: ٢٠



Dezember

2024

ديسمبر

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											

Hoffnung | الأمل

Der gute Hirte

Psalm 23 – ein Psalm Davids

Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts fehlen.
Er lässt mich auf saftigen Wiesen weiden
und führt mich ans ruhige Wasser. Er erfrischt
meine Seele mit neuer Kraft. Er leitet mich auf
sicheren Wegen, denn dafür steht sein Name.

Auch wenn ich durchs dunkelste Tal gehen muss,
fürchte ich kein Unglück, denn du bist bei mir.
Dein Hirtenstab gibt mir Schutz und Trost.
Du deckst mir den Tisch vor den Augen
meiner Feinde. Du salbst mein Haupt mit Öl,
um mich als deinen Gast zu ehren, und du
füllst meinen Becher, bis er überfließt.

Deine Güte und Liebe begleiten mich an jedem
Tag meines Lebens; und ich bleibe für immer
in deinem Haus.

الراعى الصالح

مزمور ٢٣ - مزمور لداود

«الرَّبُّ رَاعِيٌّ فَلَا يُعَوِّزُنِي شَيْءٌ. فِي مَرَاعٍ خَضِرٍ
يُرْبِضُنِي. إِلَى مِيَاهِ الرَّاحَةِ يَوْرِدُنِي. يَرُدُّ نَفْسِي.
يَهْدِينِي إِلَى سُبُلِ الْبِرِّ مِنْ أَجْلِ اسْمِهِ.

أَيْضًا إِذَا سِرْتُ فِي وَادِي ظِلِّ الْمَوْتِ لَا أَخَافُ شَرًّا،
لَأَنَّكَ أَنْتَ مَعِي. عَصَاكَ وَعُكَّازُكَ هُمَا يُعَزِّيانِي.
تُرْتَّبُ قُدَّامِي مَائِدَةٌ تُجَاهَ مُضَائِقِي.
مَسَحْتَ بِالذَّهْنِ رَأْسِي. كَأْسِي رَيًّا.

إِنَّمَا خَيْرٌ وَرَحْمَةٌ يَتَّبَعَانِي كُلَّ أَيَّامِ حَيَاتِي،
وَأَسْكُنُ فِي بَيْتِ الرَّبِّ إِلَى مَدَى الْأَيَّامِ.



Select your language

Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks

www.inyourlanguage.org



Hope Calendars is a MEOS project

in partnership with Licht im Osten, Switzerland
© 2024 by MEOS Interkulturell
and Licht im Osten, Switzerland
Photos: © by Samuel Griner (main photos)
Makro photos: S. Griner, Hans Ueli Beereuter

<https://medien.meos.ch>

MEOS Calendars – German combined with a language below

* Für Deutschsprachende wählen Sie die geeignetste Kombination,
z.B. Deutsch mit Französisch, Italienisch, Englisch ...

Albanian	Italian *	Slovak
Arabic	Japanese	Slovenian
Amharic	Korean	Somali
Bengali	Kurdish Kurmanji	Spanish
Bulgarian	Kurdish Sorani	Tagalog (Philippines)
Chinese	Lithuanian	Tamil
Croatian	Macedonian	Thai
Czech	Mongolian	Tibetan
Dari (Afghanistan)	Montenegrin	Tigrinya (Eritrea)
English *	Persian/Farsi (Iran)	Turkish
French *	Polish	Ukrainian
Greek	Portuguese	Urdu (Pakistan)
Gujarati	Punjabi	
Hindi	Romanian	French-Arabic
Hungarian	Russian	French-English
Indonesian	Serbian (cyrillic fonts)	

Space for your message: